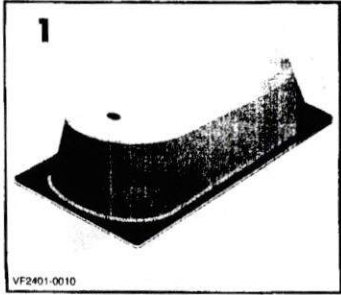


MONTAGGIO DELLE VASCHE

Le vasche sono dotate di piedi in materiale plastico che devono essere applicati sul fondo, come descritto di seguito.

- 1 Capovolgete la vasca senza togliere l'imballo in modo da non danneggiare la superficie (fig. 1).



- 2 Avvitare i piedini P sui canotti filettati F (fig. 2) avendo cura di lasciare uno spazio D (fig. 3) per una successiva regolazione.

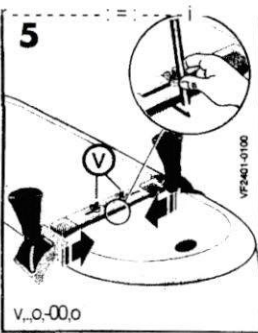
Fate attenzione che la quota H, piedi+vasca, (fig. 3) sia come riportato in tabella 8.

- 3 Applicare la striscia adesiva S di riferimento (fig. 4) dopo aver sgrassato, se necessario, la superficie. La striscia va applicata longitudinalmente, con la linea A di riferimento, in corrispondenza del profilo del foro E della vasca.

Fig. 4

- A riferimento posizione
- B posizione del primo blocco piedi
- C posizione del secondo blocco piedi
- E foro di scarico

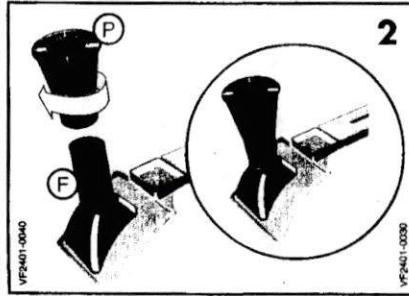
- 4 Posizionare un supporto piedi (fig. 5) in corrispondenza del punto B della striscia adesiva e agitare sulle viti centrali V per regolare l'ampiezza dei laterali in accordo alla vasca. Praticare un segno di riferimento sia sul blocco piedi, che sull'ascapere successivo posizionato.



MONTAGE DES BAINOIRES

Les baignoires sont dotées de pieds en plastique qui doivent être appliqués sur le dessous de la baignoire selon la procédure décrite ci-après.

- 1 Retournez la baignoire sans enlever l'emballage pour ne pas endommager la surface (fig. 1).



- 2 Vissez les pieds P sur les tiges filettées F (fig. 2) en prenant soin de laisser un espace D (fig. 3) pour le réglage ultérieur.

Faites attention que la cote H, pieds+baignoire, correspond aux indications du tableau 8.

- 3 Appliquez la bande adhésive S de référence (fig. 4) après avoir dégraissé la surface, le cas échéant. La bande doit être appliquée dans le sens de la longueur, le repère A devant se trouver à la hauteur du bord de l'orifice E de la baignoire.

Fig. 4

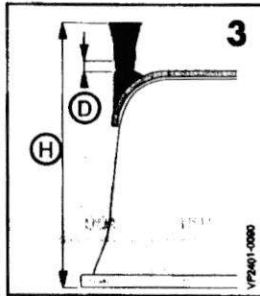
- A repère position
- B position du premier bloc-pieds
- C position du second bloc-pieds
- E orifice d'écoulement

- 4 Placez un support de pieds (fig. 5) à la hauteur du point B de la bande adhésive et serrez-vous des vis centrales V pour régler la position des valets en fonction de la largeur de la baignoire. Tracez un repère tant sur le bloc-pieds que sur l'abaignoire pour le positionnement à effectuer par la suite.

HOW TO ASSEMBLE THE BATH TUBS

The bathtubs are equipped with plastic feet which must be fastened on to the base of the tub, as described below.

- 1 Turn the bathtub upside-down without removing the packaging so as not to damage the surface (fig. 1).



- 2 Screw the feet P into the threaded supports F (fig. 2). Take care to leave a space D (fig. 3) in order to be able to adjust height later on. Make sure that height H, feet+bathtub, (fig. 3) matches the measurement shown in table 8.

- 3 If necessary, degrease the surface and apply the reference adhesive strip S (fig. 4). Apply the strip lengthwise so that reference line A is in line with the edge of drain E on the bathtub.

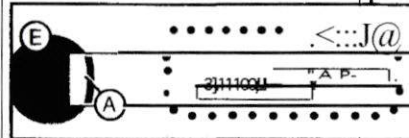


Fig. 4

- A reference position
- B position of first group of feet
- C position of second group of feet
- E drain

- 4 Place a foot support (fig. 5) over point B on the adhesive strip. Use the central screws V to adjust the support width according to the size of the bathtub. Mark both the foot support and the bathtub for correct positioning later on.

MONTAGE DER WANNEN

Die Wannen sind mit Kunststofffüßen ausgestattet, die laut nachstehender Beschreibung auf der Wannenunterseite anzubringen sind.

- 1 Die Wanne umkehren, ohne die Verpackung zu entfernen, um die Oberfläche nicht zu beschädigen (Abb. 1).

- 2 Die Füße P auf die Gewindefüße F (Abb. 2) aufschrauben und dabei einen Zwischenraum D (Abb. 3) zwecks späterer Regulierung lassen. Es ist darauf zu achten, daß die Maßzahl H, Füße + Wanne, den Angaben der Tabelle 8 entspricht.

- 3 Gegebenenfalls die Oberfläche entfetten und anschließend den Referenzklebstreifen S (Abb. 4) anbringen. Der Streifen wird der Länge nach aufgeklebt, wobei das Merkzeichen A am Rand des Wannenlochs E anzulegen ist.

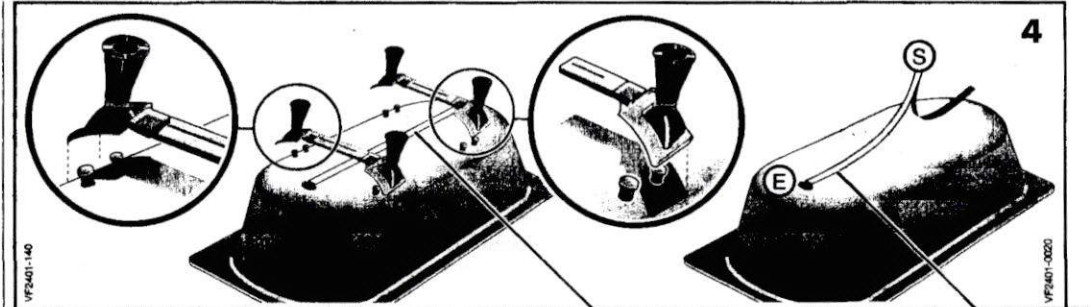


Abb. 4

- A Merkzeichen Position
- B Position des ersten Fußstanders
- C Position des zweiten Fußstanders
- E Ablaufloch

- 4 Einen Fußständer (Abb. 5) auf Höhe des Merkzeichens B des Klebstreifens auflegen und mit Hilfe der mittleren Schrauben V die Seitenflügel des Fußstanders der Wannenbreite anpassen. Ein Merkzeichen sowohl auf dem Fußständer als auch auf der Wanne anbringen, um das anschließende Aufkleben zu erleichtern.

МОНТАЖ БАЙНОИ

Ванна снабжена пластиковыми ножками, которые должны быть закреплены на основании изделия согласно приведенной ниже инструкции.

- 1 - Переверните изделие с верхней части на нижнюю без удаления упаковки, т.е. чтобы не повредить поверхность (рис.1).

- 2 - Прикрутите ножки P во втулку с резьбой F (рис.2), осторожно оставляя пространство в месте D (рис.3), чтобы иметь возможность впоследствии отрегулировать высоту. Убедитесь, что высота H ножек и ванны (рис.3) соответствуют размерам, указанным в таблице 8.

- 3 - Нанесите клейкую ленту S и в случае необходимости обезжирьте предварительно поверхность (рис.4). Нанесение ленты должно осуществляться продольно по направлению с точки A в точку E.

COLOCACION DE LAS BANERAS

Las bañeras poseen patas de plástico que deberán ser colocadas debajo de ella, como descrito más abajo.

- 1 De vuelta la bañera sin sacar el envoltorio de manera que no se dañe la superficie (fig. 1).

- 2 Atornille las patas Pen los manguitos roscados F (fig. 2) poniendo atención en dejar un espacio D (fig. 3) para poder regularlo sucesivamente. Preste atención a que la distancia H, pies + bañera (fig. 3) sea igual a la ilustrada en la tabla 8.

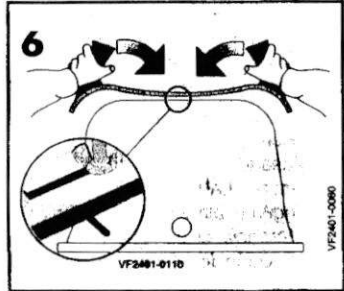
- 3 Aplique la tira adhesiva S de referencia (fig. 4) luego de haber desengrasado la superficie, si fuese necesario. La tira debe ser aplicada longitudinalmente, con la línea A de referencia, en correspondencia con la sección del orificio E de la bañera.

Fig. 4

- A referencia para la posición
- B posición del primer grupo de patas
- C posición del segundo grupo de patas
- E orificio de desagüe

- 4 Ubique un soporte para los pies (fig. 5) en correspondencia con el punto B de la tira adhesiva y mueva los tornillos centrales V para regular la amplitud de los laterales de acuerdo a la bañera. Realice una marca de referencia ya sea en el grupo de patas que en la bañera para su inmediata colocación.

5 Rimuovete con un panno le eventuali impurita (polveri, grassi) presenti sulle superfici interessate all'applicazione dei supporti. Rimuovete la pellicola protettiva dell'adesivo e con la massima attenzione applicate i blocchi piedi sulla vasca. Nel posizionamento rispettate il segno fatto precedentemente (fig. 6). Una volta applicato il blocco piedi (fig. 7) esercitate una pressione decisa in tutti i punti in modo da garantire la massima aderenza.



Posizionamento del secondo supporto piedi

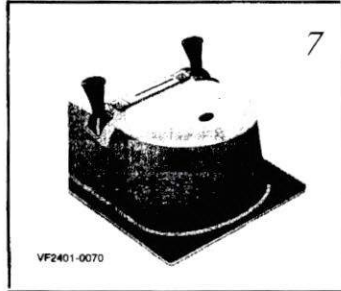
In base al modello della vasca, rilevate la posizione del secondo supporto, in base al/a tabella 8.

6 Posizionate il supporto piedi in corrispondenza del numero C (fig. 4) rilevato sulla tabella 8, in base al modello della vasca. Agite come descritto nel precedente punto 5 per completare il montaggio (fig. 9). I piedi possono venire assicurati al pavimento usando convenzionali metodi di fissaggio.

AVVERTENZE!

- Lo speciale adesivo permanente ha bisogno di tempo per polimerizzare, pertanto, una volta montati i supporti, in fase di installazione, maneggiate la vasca con cura. Per temperature intorno a 0°C si consiglia di operare un preriscaldamento delle zone di incollaggio per garantire una piu facile e rapida adesione.
- Non caricate la vasca prima di aver fissato almeno un lato lungo.
- Non tentate di rimuovere o correggere la posizione dei supporti una volta che l'adesivo è a contatto della vasca.

5 A l'aide d'un chiffon, enlevez les impuretes (poussiere, graisse) eventuellement presentes sur les surfaces destinees a recevoir les supports. Otez la pellicule protectrice de l'adhesif et appliquez avec le plus grand soin le bloc-pieds sur la baignoire. Respectez le repere trace au prealable au moment du positionnement (fig. 6). Une fois le bloc-pieds mis en place (fig. 7), exercez une forte pression en tous points afin de garantir un maximum d'adherence.



Positionnement du second support de pieds

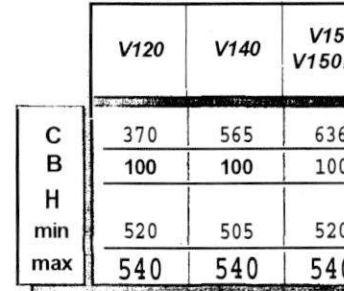
Seton le modele de baignoire, relevez la position du second support en consultant le tableau 8.

6 Positionnez le support de pieds à la hauteur du point de repere C (fig. 4) releve au tableau 8, selon le modele de la baignoire. Procédez comme decrit au point 5 pour completer le montage (fig. 9). Les pieds peuvent etre ancrés au sol au moyen de methodes traditionnelles de fixation.

AVERTISSEMENTS!

- L'adhesif permanent special met un certain temps pour se polymeriser; une fois que les supports ont ete mis en place, il faut done manipuler la baignoire avec soin pendant les travaux d'installation. En cas de temperatures proches de 0°C il est conseille de prechauffer les zones d'encollage pour assurer une adhesion plus facile et plus rapide.
- Ne chargez pas la baignoire tant que vous n'en avez pas fixe au mains un cote long.
- N'essayez pas d'enlever les supports ou d'en corriger la position une fois que l'adhesif est entre en contact avec la baignoire.

5 Use a cloth to remove any dirt (dust, grease) from the point on which the support must be fastened. Remove the protective film from the adhesive strip and place the foot group into position on the bathtub. Use the reference mark made previously in order to position correctly (fig. 6). Once the foot group is in position (fig. 7), press firmly over the entire surface to ensure maximum adhesion.



How to position the second foot group

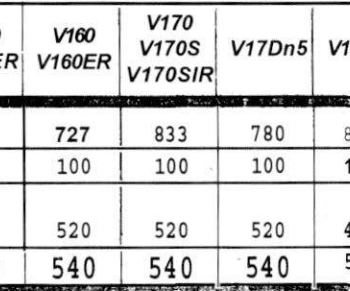
Measure the position of the second foot group according to the bathtub model as shown in table 8.

6 Place the foot support over the part marked C (fig. 4) according to the bathtub model as shown in table 8. Follow the instructions described in point 5 above in order to complete assembly (fig. 9). The feet can be fastened to the floor using conventional methods.

WARNING!

- The special permanent adhesive needs time for it to polymerize. Therefore, once the supports have been assembled, take great care when handling the bathtub. If ambient temperatures are around 0°C, we advise heating the area to be fastened in order to guarantee a quick and easy adhesion.
- Do not put any weight on the bathtub until at least one long side has been fastened.
- Do not try to remove or correct the position of the supports once the adhesive comes into contact with the bathtub.

5 Mit Hilfe eines Tuchs die eventuellen Unreinheiten (Staub, Fett) von den für das Anbringen der Ständer vorgesehenen Oberflächen entfernen. Den Schutzfilm des Klebstoffs abziehen und mit äußerster Sorgfalt den Fußständer auf der Wanne anbringen. Beim aufkleben das vorher angebrachte Merkzeichen beachten (Abb. 6). Wenn dieser sitzt (Abb. 7), ist er in allen Punkten kraftig anzudrücken, um die größtmögliche Haftung zu gewährleisten.



Positionieren des zweiten Fußständers

Je nach Wannenmodell ist die Position des zweiten Ständers der Tabelle 8 zu entnehmen.

6 Den Fußständer auf Höhe des je nach Wannenmodell der Tabelle 8 entnommenen Merkzeichens C (Abb. 4) auflegen. Dann gemäß obigem Punkt 5 vorgehen, um die Montage zu vollenden (Abb. 9). Die Füße können mit herkömmlichen Befestigungsmitteln im Boden verankert werden.

WICHTIGE HINWEISE!

- Der spezielle Dauerklebstoff braucht eine gewisse Zeit, um zu polymerisieren. Sind also die Fußständer einmal angebracht, sollte man bei der Installation sorgfältig mit der Wanne umgehen. Bei Temperaturen um 0°C ist es ratsam, die Klebstellen vorzuwärmen, um eine leichtere und schnellere Haftung zu gewährleisten.
- Belasten Sie die Wanne erst dann, wenn zumindest eine Längsseite befestigt ist!
- Versuchen Sie nicht, die Fußständer zu entfernen oder deren Position zu verbessern, nachdem der Klebstoff mit der Wanne in Berührung gekommen ist.

5 - При помощи ветоши удалите возможные загрязнения (пыль, масло), присутствующие на поверхности, где будут размещены кронштейны. Отклейте защитную клейкую пленку и очень аккуратно приложите блок с ножками к ванне. При размещении блока соблюдайте обозначения, сделанные ранее. (Рис. 6)

| | V120 | V140 | V150 V150ER | V160 V160ER | V170 V170S V170SIR | V17Dn5 | V170ER | V150 ERP | V160 ERP | V170 ERP V170S/ERP |
|-----|------|------|----------------|----------------|--------------------------|--------|--------|----------|----------|-----------------------|
| C | 370 | 565 | 636 | 727 | 833 | 780 | 833 | 636 | 727 | 833 |
| B | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | ERP | ERP | ERP |
| H | | | | | | | | | | |
| min | 520 | 505 | 520 | 520 | 520 | 520 | 490 | 520 | 520 | 520 |
| max | 540 | 540 | 540 | 540 | 540 | 540 | 540 | 570 | 570 | 570 |

Размещение второго кронштейна с ножками

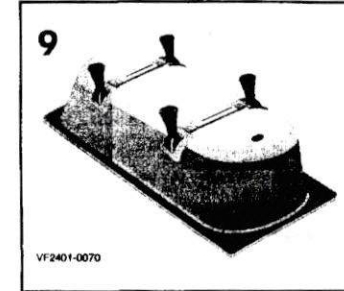
В зависимости модели ванной определите размещение второго кронштейна, основываясь на таблице 8.

6 - Разместите кронштейн в соответствии с номером C (рис. 4), соответствующим таблице 8, в зависимости от модели ванной. Действуйте согласно описанию в п. 5 для завершения монтажа (рис. 9). Ножки могут быть приклеены к полу традиционными методами крепления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!

- Специальной клейкой ленте требуется время для полимеризации, т.е. после того как смонтирована опора во время установки маневрировать ванной необходимо с осторожностью. До температуры около 0°
- рекомендуется предварительно разогреть места склеивания для более простого и быстрого склеивания.
- Не нагружайте ванную грузом до момента крепления хотя бы одной длинной стороны.
- Не пытайтесь удалять или исправлять размещение кронштейнов после того как клейкая лента уже в контакте с ванной.

5 Remueva con un paño la posibles impurezas (polvo, grasa) presentes sobre las superficies donde seran aplicados los soportes. Remueva la película protectora del adhesivo y aplique, con suma atención, el grupo de patas a la bañera. Cuando ubique el grupo de las patas respete la marca realizada anteriormente (fig. 6). Una vez aplicado este (fig. 7), ejerza una presión decidida en todos los puntos de manera que se garantice la máxima adherencia.



Ubicación del segundo soporte para patas

En base al modelo de la bañera, observe la posición del segundo soporte, según la tabla 8.

6 Ubique el soporte para patas correspondiente al número C que se puede observar en la tabla 8, en base al modelo de la bañera. Proceda como lo indica el precedente punto 5 para completar el montaje (fig. 9). Los pies pueden ser asegurados al piso usando métodos de fijación convencionales.

¡ADVERTENCIAS!

- El adhesivo permanente especial necesita un cierto tiempo para polymerizarse, por lo tanto, una vez montados los soportes, en fase de instalación, manéjela la bañera con cuidado. Para temperaturas cercanas a 0°C, se aconseja realizar un precalentamiento de las zonas de encolado para garantizar una mas fácil y rápida adherencia.
- No llene la bañera antes de haber fijado por lo menos un lado largo.
- No intente remover o corregir la posición de los soportes una vez colocado el adhesivo sobre la bañera.